

Charles Trenet, Robbie Williams

La Mer (Das Meer)

(Beyond the sea)

für Männerchor mit Klavier

Musik: **Charles Trenet**
Französischer Text: **Albert Abraham Lasry**

Chorbearbeitung: **Bernd Stallmann**

Klavierpartitur PM927

Arrangement  Verlag



Arrangement-Verlag • 34497 Korbach • Tel: 05631/9370105

www.arrangement-verlag.de

La Mer

(Das Meer)

Musik: **Charles Trenet**, französischer Text: **Albert Abraham Lasry**
 Arrangiert für Männerchor mit Klavier von **Bernd Stallmann**

♩ = 85

Tenor

Bass

Klavier

1. Das
1. La
1. Some -

1. Das
1. La
1. Some -

5

er

wiegt sich im Tanz und rauscht hin zu dem
 qu'on voit dan - ser le long des gol - fes
 be - yond the sea some - where wait - ing for

wiegt sich im Tanz und rauscht hin zu dem
 qu'on voit dan - ser le long des gol - fes
 be - yond the sea some - where wait - ing for

© Editions Raoul Breton
 With courtesy of Budde Music Publishing, Berlin

© 2021 by Arrangement Verlag, 34497 Korbach · Tel.: 05631/9370105

Fotokopieren wird
 strafrechtlich verfolgt!

PM927

Tenor 1 oder unisono

Strand _____ zu sei - nem ew' - gen Ziel, das Meer,
 clairs _____ a des re - flets d'ar - gent, la mer,
 me, _____ my lov - er stands on gold - en sands

Bass 2 oder unisono

Strand _____ zu sei - nem ew' - gen Ziel, das Meer,
 clairs _____ a des re - flets d'ar - gent, la mer,
 me, _____ my lov - er stands on gold - en sands

um dort im Spiel hin zu glei - ten.
 des re - flets chan - geants sous la pluie e.
 and watch - es the ships that go sail - ing.

Bass 1+2

um dort im Spiel hin zu glei - ten. 2. Das
 des re - flets chan - geants sous la pluie e. 2. La
 and watch - es the ships that go sail - ing. 2. Some -

leuchtet im Glanz der Nacht wie ein Dia - mant,
 d'é - té con - fond ses blancs mou - tons
 the sea she's there watch - ing for me,

22

Tenor 1+2

spie - gelt des Him - mels Grund, das Meer, _____ im end - lo - sen Strom der Ge -
a - vec les anges si purs, la mer _____ ber - gè - re d'a - zur in - fi -
 if I could fly like birds on high _____ then straight to her arms I'd go

27

♩ = 105

zei - - - ten. 3. Wie schön ist die - se
ni - - - e. 3. Voy ez près des é -
 sail - - - ing. 3. It's far be - yond the

die Welt ist wie ein Traum, wir
ces grands ro - seaux mouil - lés. Voy -
 's near be - yond the moon. I

ist wie ein Traum, wir
seaux mouil - lés. Voy -
 and the moon. I

Probenpartitur
 Das Fotokopieren und
 Abschriften von Noten
 ist gesetzlich verboten
 und wird strafrechtlich verfolgt!

35 $\text{♩} = 110$ poco accel.

sehn all ih - re Pracht ver - eint schwe - bend im Raum.
 ez, ces oi - seaux blancs et ces mai - sons rouil - lées.
 know be - yond a doubt my heart will lead me there soon.

sehn all ih - re Pracht ver - eint schwe - bend im Raum.
 ez, ces oi - seaux blancs et ces mai - sons rouil - lées.
 know be - yond a doubt my heart will lead me there soon.

$\text{♩} = 110$

40 $\text{♩} = 120$

4. Das Meer wiegt sich im Tanz und
 4. La mer les a ber - cés le
 4. We'll meet be - yond the shore, we'll

Dup di dup dup du Dup di dup dup

$\text{♩} = 120$

schwan - kend zum Land und wie - der zu -
 des gol - fes clairs et d'une chan -
 st like be - fore, hap - py we'll

Dup di dup dup du und wie - der zu -
 Dup di dup dup du et d'une chan -
 hap - py we'll

47

rück das Boot, das Meer, als wollt' es ins Glück uns ge-
 son d'a-mour, la mer a ber-cé mon cœur pour la
 be be-yond the sea and nev-er a-gain I'll go

51

lei - - - ten. Wie schön ist die-se
 vi - - - e. Voy ez près des é-
 sail - - - ing. It's far be-yond the

55

die Welt ist wie ein Traum, wir
 ces grands ro-seaux mouil-lés. Voy-
 it's near be-yond the moon. I

ist wie ein Traum, wir
 ro-seaux mouil-lés. Voy-
 -yond the moon. I

59 ♩ = 115

Musical notation for vocal line, measures 59-62. Includes triplets and a circled note.

sehn all ih - re Pracht ver - eint schwe - bend im
ez, ces oi - seaux blancs et ces mai - sons rouil -
know be - yond a doubt my heart will lead me there

Musical notation for bass line, measures 59-62. Includes triplets and a circled note.

sehn all ih - re Pracht ver - eint schwe - bend im
ez, ces oi - seaux blancs et ces mai - sons rouil -
know be - yond a doubt my heart will lead me there

♩ = 115

Piano accompaniment for measures 59-62, featuring triplets.

Measures 63-64, starting with a 'rit.' marking and a tempo change to ♩ = 85. Includes a circled note.

Raum. 5. Das Meer wiegt sich im
lées. 5. La mer les a ber -
soon. 5. We'll meet be - yond the

Musical notation for bass line, measures 63-64. Includes a circled note.

Raum. 5. Das Meer wiegt sich im
lées. 5. La mer les a ber -
soon. 5. We'll meet be - yond the

rit.

♩ = 85

Piano accompaniment for measures 63-64, featuring triplets.

Musical notation for vocal line, measures 65-66. Includes triplets and a circled note.

und trägt schwan - kend zum Land und wie - der zu -
long des gol - fes clairs et d'une chan -
kiss just like be - fore, hap - py we'll

Musical notation for bass line, measures 65-66. Includes triplets and a circled note.

und zum Land und wie - der zu -
fes clairs et d'une chan -
- fore, hap - py we'll

Piano accompaniment for measures 65-66.



71

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a triplet of eighth notes and a long note. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes.

rück das Boot, das Meer, als wollt' es ins
 son d'a-mour, la mer a ber - cé mon
 be be - yond the sea and nev - er a -

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a triplet of eighth notes and a long note. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes.

rück das Boot, das Meer, als wollt' es ins
 son d'a-mour, la mer a ber - cé mon
 be be - yond the sea and nev - er a -

Piano accompaniment for the first system, showing the left and right hand parts.

Probepartitur
 Das Fotokopieren und
 Abschreiben von Noten
 ist gesetzlich verboten
 und wird strafrechtlich verfolgt!

74

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a triplet of eighth notes and a long note. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes. Performance markings 'rit.' and 'molto rit.' are present.

Glück uns ge - lei - - - ten.
 cœur pour la vi - - - e.
 gain I'll go sail - - - ing.

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a triplet of eighth notes and a long note. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes.

Glück uns ge - lei - - -
 cœur pour la vi - - -
 gain I'll go sail - - -

rit.

Piano accompaniment for the third system, showing the left and right hand parts.